

mudef news Vol.9

一般財団法人mudef
General Incorporated Foundation mudef
www.mudef.net

2011年9月1日発行
1 September 2011



mudef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mudefの「今」をお伝えするニュースレターです（月1回発行）。
mudef news is a monthly report on mudef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

目次/CONTENTS

<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 MISIAの森 第1回下草刈りと生きもの調査	<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 The Forest Conservation Event in MISIA FOREST	1
<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】 MISIAの森展が開催	<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】 The Exhibition of MISIA FOREST	2
<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 MISIAの森クッキー販売開始！	<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 'MISIA FOREST COOKIE' on sale	2
<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 MISIAの森に加藤清史郎君が訪問	<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 Child Star Seishiro Kato visited MISIA Forest	2-3
<MISIAの森地図>	<Map of MISIA FOREST>	3
<MDGs ブログ>	<MDGs Brog>	3
<メディア掲載>	<media coverage>	4
<編集後記>	<Editor's Note>	4



SATOYAMA BASKET (<http://satoyamabasket.net/>)



【NEWS】MISIAの森 第1回下草刈りと生きもの調査 / The Forest Conservation Event in MISIA FOREST

MISIAの森では、森づくりに欠かせない下草刈りと、森について体験しながら学べる生き物調査のイベントを実施します。

森で植樹した苗木がすくすく育つために必要な、草刈りを実施する他、森にすむ生きものについて、森林の専門家のガイダンスを受けながら、みんなで一緒に探し、データにしていきます。

MISIAの森では4月に津幡町の小学生たちが生きもの調査を実施。今回の調査は2回目の調査です。春とは異なる植生や動物などが見られるのでは、と楽しみにしています。

今回生きもの調査で使用するのは、人気携帯ゲーム機のニンテンドーDSi。「じぶんでつくるニンテンドーDS ガイド」というソフトを使って、森にすむ生きものたちを撮影し、まとめていきます。

参加者が集めたデータは、「MISIAの森」の生きものデータとして蓄積され、「みんなでつくるMISIAの森ガイド」として後日ウェブサイトや石川県森林公園内のインフォメーションセンターで公開されます。

◆日時 : 2011年9月10日(土)12:30～17:30(予定)

* 台風の影響で当初予定した3日より変更になりました。

◆会場 : MISIAの森(石川県河北郡津幡町内「石川県森林公園」)

◆参加人数: 30名(8月末で締め切りました)

※ニンテンドーDSガイド:(C)2010 Nintendo

ニンテンドーDS ディーエス/DS は任天堂の登録商標または商標です。

mudef organizes the forest conservation event at MISIA FOREST. Participants clears underbrush to prevent seedlings from growing bigger. After the event, participants do the bio-assessment and try to make brief guide

This is the second research following the research by elementary school children of Tsubata-cho in April. We are looking forward to seeing the various vegetation and animals to vary according to seasons there. Participants will use the game software of Nintendo DS to gather photos and record the sound of MISIA Forest. The data will be accumulating as "MISIA Forest guide". Later, the data will be released on mudef website and the Information center of Ishikawa Forest Park.



* Date: September 10, from 12:30 to 17:30

* Event schedule was changed due to typhoon.

* Place : MISIA Forest

(Ishikawa Forest Park, Tsubata-cho Kahoku-gun, Ishikawa Prefecture)

* No. of participants : 30 (maximum)

イベントについて、詳しくはこちら⇒ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/08/1.html>

For more information on this event, see ⇒ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/08/1.html>

「じぶんでつくるニンテンドーDS ガイド」について詳細はこちら⇒ <http://www.nintendo.co.jp/ds/dsiware/kg3j/index.html>

For more information about "Nintendo ds guide to make the same statement" ⇒ <http://www.nintendo.co.jp/ds/dsiware/kg3j/index.html>



【REPORT】MISIAの森展が開催 / The Exhibition of MISIA FOREST

MISIAの森プロジェクトを紹介する展示会が、キョードー北陸様のご協力の下、金沢市内で開催されました。

◆期間: 8/25(木)～8/30(火)

◆会場: 香林坊大和・8階特設ブース



会場では、ART PROJECT「鳥の巣箱」作品や津幡町・英田小学校の子ども達が作成した「MISIAの森」の地図が展示された他、金沢で人気のスイーツ店「MAPLE HOUSE」様がプロジェクトに賛同して制作した「MISIAの森」クッキーの紹介も実施。ご来場いただいた皆さま、ありがとうございました。

The MISIA Forest Exhibition was held in Kanazawa City with Kyodo Hokuriku's co-sponsorship.

◆Term : August 25 to 30, 2011

◆Place : Kourinbou Daiwa (special site on 8F)

Some bird feeders which were made by several artists and the map of MISIA Forest were displayed. 'MISIA Forest Cookie' were also displayed and sold there.

MISIAの森展について、詳しくはこちら⇒ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/08/misia.html>

For more information on this event, see ⇒ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/08/misia.html> (only Japanese)



MISIAの森クッキー販売開始！

金沢の人気のスイーツ店「MAPLE HOUSE」様よりMISIAの森クッキーの販売が開始となりました。売上げの5%がMISIAの森プロジェクトへの寄付に回されます。

◆商品名: 「MISIAの森クッキー」

◆味: 「和三盆」「抹茶」「苺」「黒糖」の4タイプ

◆価格: 263円

* 売上げの5%がMISIAの森プロジェクトへ寄付されます。

◆販売元: MAPLE HOUSE

◆購入方法: MAPLE HOUSE店舗(オンラインショップは後日公開予定です)

店舗情報はこちら: <http://www.e-maplehouse.com/>

‘MISIA FOREST COOKIE’ on sale

MAPLE HOUSE, major sweet café in Kanazawa, starts selling ‘MISIA Forest Cookie’ on August 25, 2011. 5% of the sales will be donated to mudef's ‘MISIA Forest’ project.

◆ Name: MISIA Forest Cookie

◆ Taste: Japanese traditional sugar, green tea, strawberry, brown sugar

◆ Price: 263 Japanese Yen

◆ Distributor: MAPLE HOUSE

◆ To purchase: You can purchase MISIA Forest Cookie at MAPLE HOUSE stores (online store is coming soon)

<http://www.e-maplehouse.com/>



【NEWS】MISIAの森に加藤清史郎君が訪問

8月28日、環境省の生物多様性に関するプロモーション映像撮影が石川県森林公園で行われました。

この日行われた撮影には、俳優の加藤清史郎君が参加しました。石川県の奥能登の里山の風景や石川県森林公園の森の風景を入れた映像は9月後半に公開される予定です。

撮影の合間、加藤清史郎君はMISIAの森を散策。最後にMISIAの森で行われているART PROJECTである、鳥の巣箱づくりに参加し、巣箱に素敵な絵とサインを寄せていただきました。どうもありがとうございました！

巣箱はMISIAの森の中で見るができます。

MISIAの森は引き続き、生きものがたくさん住む森づくりを目指し、森の保全活動やART PROJECTを進めていきます。





【NEWS】 Child Star Seishiro Kato visited MISIA Forest

In 28 August, the Ministry of Environment's video shooting was taken at the MISIA Forest. Child star Seishiro Kato joined the shooting. This biodiversity -enlightening video will be released in September.

Seishiro Kato was walking through "MISIA Forest" during the shooting, and designed a bird feeder as a part of ART PROJECT. This bird feeder can be seen at the forest.

Continuously MISIA Forest project will proceed with ART PROJECT and forest preservation activities.



MISIAの森地図 Map of MISIA FOREST



MDGsブログ (<http://mudef.net/mdgsblog/>)

mudefが活動の基盤に置くのが、2015年までに達成すべき国際的な開発指標であるミレニアム開発目標(MDGs)。

そのMDGsに関わる様々なお話を、専門家の方々からわかりやすく解説していただいていた「MDGsブログ」ですが、mudefスタッフによる日々の日常から考えたこと、感じたことを書き綴るエッセイが登場。

書いてみると、身近な話から、MDGsを考えるきっかけがたくさんあることを、実感。たとえばペットボトルの話から水へのアクセスの話、読んだ本の話や最近のニュースから考える世界で起きている現状などなど。MDGsというと「よくわからない」という方も多いと思うのですが、ちょっとした身近なことから、みなさんと一緒に世界のこと、私たちとのこと、世界とつながっているんだということを考えていくエッセイを紹介していきますので、お楽しみに。

- ◆ 7月27日「世界はつながっている。マラウイの暴動から考えること。」
- ◆ 8月10日「水について考える。」
- ◆ 8月19日「ミュージカル「Fela!」に想う。」
- ◆ 8月30日「金魚と生物多様性」

In September 2000, world leaders came together at UN to adopt the UN Millennium Declaration, committing their nations to a new global partnership to reduce extreme poverty and setting out a series of time-bound targets - with a deadline of 2015 - that have become known as the Millennium Development Goals (MDGs).

mudef has started 'MDGs Blog' with the support of experts since October 2010. Recently mudef staffs write essays with the theme of MDGs. Comparing with experts' essays, these ones speaks about familiar issues like PET bottle, popular aquarium event and everyday news, etc.

- ◆ July 27 'One world, considering from the outbreak of Malawi'
- ◆ August 10 "Water issue around the world."
- ◆ August 19 "The Broadway musical 'Fela!'"
- ◆ August 30 "Biodiversity and goldfish"

MDGsブログはこちらから⇒ <http://mudef.net/mdgsblog/>

MDGs blog ⇒ <http://mudef.net/mdgsblog/> (only Japanese)

2010年度年次報告書が完成 / 2010 Annual Report

2010年度mudef年次報告書が完成しました。オンラインで年次報告書を読むことができます(日本語のみ)。

mudef published 2010 mudef Annual Report. You can download the report from mudef website.



年次報告書はこちらからダウンロードできます=> <http://mudef.net/contents/2010annualreport.pdf>
2010 Annual Report (Japanese only) => <http://mudef.net/contents/2010annualreport.pdf>

メディア掲載(2011年8月〜) / Media Coverage

2011年8月29日 北國新聞「北窓」
(加藤清史郎君がMISIAの森を訪問)

August 29, 2011 Hokkoku Newspaper (About Seishiro Kato's visit to MISIA FOREST)

編集後記 / Editor's Note

現在、アフリカでは食料危機の警告が世界へ向けて発信されています。過去60年で最悪と言われる東アフリカの食料危機では、既にアフリカの角の諸国で深刻な事態を引き起こしています。破たん国家といわれるソマリアでも、周辺諸国への人口流出が止まらない状況です。先日mudefツイッターで紹介したところ、大勢の方にリツイートしていただいたのが、世界の国や地域の家族の家族集合写真とその家族が1週間で消費する食料を並べた写真でした。国や地域によって必要とする食料の種類や量、家庭の雰囲気や全く違っているため、文化、物価、豊かさなどを如実に物語っています。また、1週間の食費についても、約100円から4万円と大きな差がありました。世界の食料事情を考えるだけでも、一方での飢餓の問題、他方での貧富格差の問題など、さまざまな問題があります。mudefでは、今後も引き続き様々な視点から、世界のこと、私たちの生活のことを考えるきっかけを提供したいと思います。

Recently, East African countries face the severest food crisis for the past 60 years. In Somalia, which called a failed state, the massive flows of refugees are reported. When mudef introduced the photo essay about "25 countries' Food expenditure for one week" on twitter, many people got interested and retweeted. The food expenditure and construction differs considerably by country or area, we can tell the difference between culture and the gap between the rich and the poor. Considering these food issues, we found several topics including hunger and the income gap. mudef will continue to provide some motivation for people to think about the world problems.



We are mudef.

mudefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mudef(ミューデフ)。「地球と人類が直面する宿題解決をちょっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして!」そう考えるアーティストの集まりです。

We are mudef.

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders. We, mudef, was established for that purpose. The term mudef is a combination of the words music and design. We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races.

MUSIC&ART DESIGN THE WORLD

CONTACT

一般財団法人mudef事務局 Secretariat of mudef
TEL : +81.3.5414.7778 info@mudef.net